



Saturs

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

**Eiropas Komisija**

2015/C 399/01	Euro maiņas kurss .....	1
---------------	-------------------------	---

V *Atzinumi*

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

**Eiropas Komisija**

2015/C 399/02	Uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus un informācija par saistītām darbībām saskaņā ar 2016.–2017. gada darba programmām, uz kurām attiecas Pētniecības un inovāciju pamatprogramma “Apvārsnis 2020” (2014.–2020. gadam) un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un mācību programma (2014.–2018. gadam), kas papildina pamatprogrammu “Apvārsnis 2020” .....	2
---------------	---	---

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

**Eiropas Komisija**

2015/C 399/03	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7795 – Ratos / Varma / Real Estate JV) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> .....	3
---------------	--	---

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ



## IV

(Paziņojumi)

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

## EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss <sup>(1)</sup>

2015. gada 30. novembris

(2015/C 399/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,0579	CAD	Kanādas dolārs	1,4143
JPY	Japānas jena	130,22	HKD	Hongkongas dolārs	8,1989
DKK	Dānijas krona	7,4604	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6120
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,70480	SGD	Singapūras dolārs	1,4940
SEK	Zviedrijas krona	9,2070	KRW	Dienvietkorejas vona	1 224,21
CHF	Šveices franks	1,0903	ZAR	Dienvietāfrikas rands	15,2894
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	6,7689
NOK	Norvēģijas krona	9,1935	HRK	Horvātijas kuna	7,6330
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	14 645,43
CZK	Čehijas krona	27,030	MYR	Malaizijas ringits	4,5067
HUF	Ungārijas forints	311,58	PHP	Filipīnu peso	49,921
PLN	Polijas zlots	4,2721	RUB	Krievijas rublis	69,9854
RON	Rumānijas leja	4,4503	THB	Taizemes bāts	37,926
TRY	Turcijas lira	3,0789	BRL	Brazīlijas reāls	4,0709
AUD	Austrālijas dolārs	1,4671	MXN	Meksikas peso	17,5569
			INR	Indijas rūpija	70,5275

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

## V

(Atzinumi)

## ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

## EIROPAS KOMISIJA

**Uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus un informācija par saistītām darbībām saskaņā ar 2016.–2017. gada darba programmām, uz kurām attiecas Pētniecības un inovāciju pamatprogramma “Apvārsnis 2020” (2014.–2020. gadam) un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un mācību programma (2014.–2018. gadam), kas papildina pamatprogrammu “Apvārsnis 2020”**

(2015/C 399/02)

Ar šo aicinām iesniegt priekšlikumus un informāciju par saistītām darbībām saskaņā ar 2016.–2017. gada darba programmām, uz kurām attiecas Pētniecības un inovāciju pamatprogramma “Apvārsnis 2020” (2014.–2020. gadam) un Eiropas Atomenerģijas kopienas pētniecības un mācību programma (2014.–2018. gadam), kas papildina pamatprogrammu “Apvārsnis 2020”.

Komisija ar 2015. gada 13. oktobra Lēmumu C(2015) 6776 un Lēmumu C(2015) 6744 ir pieņēmusi divas darba programmas, kurās paredzēti uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus un informāciju par saistītām darbībām.

Minēto lēmumu īstenošana ir atkarīga no tā, vai būs pieejamas apropriācijas, kas paredzētas budžeta projektā 2016. gadam pēc 2016. gada budžeta pieņemšanas budžeta lēmējstādēs, vai, ja budžets nav pieņemts, no apropriācijām, kas paredzētas pagaidu divpadsmitdaļu sistēmā.

Darba programmas, to termiņi, attiecīgajām darbībām paredzētie budžeti, sīkāka informācija par uzaicinājumiem un saistītām darbībām un norādījumi priekšlikumu iesniedzējiem par to, kā iesniegt priekšlikumus, ir pieejami Dalībnieku portālā (<http://ec.europa.eu/research/participants/portal>). Vajadzības gadījumā šī informācija portālā tiks atjaunināta.

Šajā posmā priekšlikumus var iesniegt tikai attiecībā uz tematiem, kuri ir minēti Dalībnieku portālā publicētajos uzaicinājumos un kuriem ir pievienota norāde “2016”. Informācija par to, kad varēs iesniegt priekšlikumus par tematiem ar norādi “2017”, tiks sniegta vēlāk.

---

## PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

## EIROPAS KOMISIJA

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju****(Lieta M.7795 – Ratos / Varma / Real Estate JV)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2015/C 399/03)

1. Komisija 2015. gada 23. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004<sup>(1)</sup> 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *Ratos AB* (*Ratos*, Zviedrija) un *Varma Mutual Pension Insurance Company* (*Varma*, Somija) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst netiešu kopīgu kontroli pār nekustamā īpašuma portfeli, iegādājoties daļas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
  - *Ratos* pašu kapitāla konglomerāts, kas darbojas vairākās nozarēs,
  - *Varma* ir savstarpējās pensiju apdrošināšanas sabiedrība, kura pieder tās klientu sabiedrībām, pašnodarbinātām personām, apdrošinātiem darba ņēmējiem un garantijas kapitāla īpašniekiem,
  - nekustamā īpašuma portfelis aptver 22 nekustamos īpašumus 14 Somijas pašvaldībās.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai<sup>(2)</sup>, kas paredzēta šajā paziņojumā.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7795 – *Ratos / Varma / Real Estate JV* uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

(<sup>1</sup>) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

(<sup>2</sup>) OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.





ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**